Viruela

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA VIRUELA

¿Por qué tengo que informarme sobre la viruela?
La viruela es una enfermedad aguda, contagiosa y a veces fatal causada por el virus variola, marcada por la fiebre y un salpullido progresivo característico de la piel.

En 1980, los funcionarios de salud pública declararon que los programas mundiales de vacunación tuvieron éxito en la erradicación de la viruela. Sin embargo, existen pequeñas cantidades del virus en laboratorios gubernamentales alrededor del mundo. Después del 11 de septiembre y de los ataques con ántrax en octubre de 2001, el gobierno de los EE.UU. ha tomado precauciones para estar listo para encargarse de un ataque terrorista que use la viruela como arma.

Hay un programa de preparación nacional detallado para la viruela para proteger a los estadounidenses en caso de haber un brote de viruela.

Se han organizado a los equipos de respuesta y están listos para responder en caso de haber un ataque con viruela en los EE.UU. Los miembros de estos equipos (trabajadores médicos y de salud pública) han sido vacunados de manera que puedan proteger a otros en el caso de haber un brote de viruela. Se ha vacunado a casi 600 proveedores de atención médica y de salud pública en New Jersey. Hay suficientes vacunas contra la viruela para vacunar a todos que lo necesiten en el caso de haber una emergencia.

¿Es muy seria la amenaza de la viruela?
La liberación intencional de viruela como enfermedad epidémica se considera ahora una posibilidad y los EE.UU. están tomando precauciones para ocuparse de esta posibilidad.

Si estoy preocupado por un ataque con viruela ¿puedo ir a mi médico y conseguir que se me vacune contra la enfermedad?
En este momento, la vacuna antivariólica no está disponible para el público en general. Sin embargo, en el caso de un brote de viruela, hay suficientes vacunas para vacunar a cualquiera que lo necesite.

¿Cuáles son los síntomas de la viruela?
Los síntomas de la viruela comienzan con una fiebre alta, dolores del cuerpo y la cabeza y a veces vómitos. Luego sigue un salpullido que se dispersa y que progresa formando protuberancias elevadas y ampollas llenas de pus que forman costras, postillas y que se caen después de tres semanas dejando la marca de una cicatriz.

Si alguien entra en contacto con la viruela ¿cuánto se demora en mostrar síntomas?
Después de la exposición se demora de 7 a 17 días para que aparezcan los síntomas de la viruela (el tiempo de incubación promedio es de 12 a 14 días). Durante este tiempo, la persona infectada se siente bien y no es contagiosa.

¿La viruela es fatal?
La mayoría de los pacientes con viruela se recupera, pero se produce la muerte hasta en un 30% de los casos. Muchos supervivientes de la viruela tienen cicatrices permanentes sobre grandes áreas de sus cuerpos, especialmente las caras. Algunos han quedado ciegos.

¿Cómo se propaga la viruela?
La viruela normalmente se propaga debido al contacto con personas infectadas. Generalmente, se necesita un contacto bastante prolongado cara a cara para propagar la viruela de una persona a otra. También se puede dispersar la viruela debido al contacto directo con líquidos infectados del cuerpo o por medio de objetos contaminados como ropa de cama o ropa. La propagación indirecta es menos común. Rara vez se ha propagado la viruela por un virus transportado por el aire en ambientes cerrados como edificios, buses y trenes. Que se sepa, insectos o animales no transmiten la viruela.

Si se libera la viruela en forma de aerosol ¿cuánto tiempo sobrevive el virus?
El virus de la viruela es frágil. En experimentos de laboratorio, el 90% del virus de la viruela en aerosol muere dentro de 24 horas; en la presencia de luz ultravioleta (UV), este porcentaje sería aún mayor. Si se produce una escape de viruela en aerosol, el 90% del virus se inactivará o disipará en aproximadamente 24 horas.

¿Cuántas personas tienen que contraer viruela antes de que se considere un brote?
Un caso confirmado de viruela se consideraría una emergencia para la salud pública.

¿Es contagiosa la viruela antes de que se muestre los síntomas de la misma?
Una persona con viruela a veces es contagiosa cuando se manifiesta la fiebre, pero la persona se vuelve más contagiosa cuando aparece el salpullido. La persona infectada es contagiosa hasta que se caigan las costras de la viruela.

¿Existe un tratamiento contra la viruela?
Se puede evitar la viruela usando la vacuna contra la viruela. No existe un tratamiento probado para la viruela, pero se sigue la investigación para evaluar fármacos nuevos contra los virus. Los primeros resultados del laboratorio sugieren que es posible que la droga cidofovir pueda combatir el virus de la viruela; actualmente, se están efectuando estudios con animales para entender mejor la capacidad del medicamento para tratar la enfermedad. Los pacientes con viruela se pueden beneficiar con la terapia de apoyo (por ejemplo, líquidos por vía intravenosa, medicamentos para controlar la fiebre o el dolor) y antibióticos por cualquier infección secundaria que se produzca.

¿Qué peligrosa es la viruela?
Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) clasifican a los agentes con potencial reconocido de bioterrorismo en tres categorías: A, B y C. La Viruela es un agente de Categoría A.

Agentes de Categoría A

- presentan la mayor amenaza posible para la salud pública
- se pueden dispersar a través de un área grande
- requieren planificación adelantada para proteger la salud pública

¿Qué está haciendo el estado de New Jersey para prepararse para un posible ataque biológico?

Nueva Jersey y el CDC están trabajando juntos para prepararse para todos los peligros potenciales, incluyendo el bioterrorismo.

Las actividades incluyen:

- El desarrollo de planes y procedimientos para responder a ataques biológicos
- La capacitación y el equipamiento de equipos de respuesta para emergencias, la recolección de muestras y la ejecución de pruebas para ayudar al gobierno estatal y local a controlar la infección
- La educación de proveedores de atención médica, los medios de difusión y el público en general sobre qué hacer en caso de haber un ataque
- El trabajo con departamentos de salud, veterinarios y laboratorios locales para vigilar los casos que se sospechen que son de bioterrorismo
- El trabajo con hospitales, laboratorios, equipos de respuesta de emergencias y proveedores de atención médica para asegurar que haya los suministros que se necesitan en caso de haber un ataque.

¿Adónde puedo obtener más información?

• Su proveedor de atención médica
• Su departamento de salud local
• Departamento de Salud de Nueva Jersey • (New Jersey Department of Health)
--Sitio Web – www.nj.gov/health
--Servicio de Enfermedades Transmisibles
(Communicable Disease Service) al (609) 826-5964
• CDC
--Sitio Web www.cdc.gov/smallpox/index.html
--Llame al 1-800-CDC-INFO (4636) para obtener ayuda en inglés y español
--TTY 1-888-232-6348
--Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

This information is intended for educational purposes only and is not intended to replace consultation with a healthcare professional. Adapted from the Centers for Disease Control and Prevention.